

## formulaire pour le lieu d'accueil / ficha de información del lugar de residencia

---

### 1. informations administratives / informaciones administrativas

nom de la structure / nombre de la estructura	Compagnie Mauvais Esprits
statut juridique / status jurídico	Association loi 1901 / Asociación
adresse / dirección	plaine du Liana
code postal / código postal	64 230
ville / ciudad	Lescar
pays / país	France / Francia
téléphone / teléfono	+33 (0)5 59 81 28 27
fax	+33 (0)5 59 87 28 27
email	<a href="mailto:mauvaisesprits@aol.com">mauvaisesprits@aol.com</a>
site Internet / sitio Internet	<a href="http://www.mauvais-esprits.com">http://www.mauvais-esprits.com</a>
responsable artistique / responsable artístico	Alix Bouyssié
responsable administratif / responsable administrativo	Pascale Mazoyer
personne à contacter en cas de questions / persona a contactar para preguntas	Alix Bouyssié
langues / idiomas	français / francés anglais / inglés

### 2. la structure d'accueil / la estructura acogiendo

- le projet artistique / el proyecto artístico :

LIDEE Cirque : Lieu Idéal de Développement, d'Emergence et d'Envie Cirque. C'est un lieu porté par une équipe artistique, centré sur l'esprit de création. La structure possède un chapiteau pour la création, la résidence et la programmation en cirque qui sont les compétences de la compagnie Mauvais Esprits. Ce lieu reste ouvert à tout autre projet de qualité quelque qu'en soit l'horizon.

LIDEE Cirque : Lieu Idéal de Développement, d'Emergence et d'Envie Cirque (emplazamiento ideal para el desarrollo, la emergencia y las ganas de circo) es un espacio dirigido por un equipo artístico que se concentra en el espíritu creativo. La entidad posee una carpa para la creación, la residencia y la programación de circo competencias de la compañía Mauvais Esprits (malos espíritus). El espacio queda abierto a cualquier otro proyecto de calida sea cual sea su horizonte.

- le contexte professionnel / el contexto profesional

l'équipe de la structure, membre de réseaux.... / el equipo de la estructura, redes a las que puede estar asociado ...

La compagnie Mauvais Esprits est porteuse du projet LIDEE Cirque s'appuyant sur son outil de travail (un chapiteau de 30x35 m équipé scéniquement) et d'une équipe essentiellement constituée d'intermittents dont Alix Bouyssié (directeur artistique), Sylvain Dubun (régisseur général), Cécile Junca (artiste et responsable communication), Pascale Mazoyer (trésorière et administration) et Sylvain Brévert (artiste et technicien).

La compañía Mauvais Esprits portadora del proyecto LIDEE Cirque se apoya en herramienta de trabajo (una carpa de 30\*35m con equipo escénico) y de un equipo esencialmente constituido de intermitentes del espectáculo entre los cuales Alix Bouyssié (director artístico), Sylvain Dubun (regidor general), Cécile Junca (artista y responsable de la comunicación), Pascale Mazoyer (tesorero y administración) et Sylvain Brévert (artista y técnico).

- le territoire / el territorio :

contexte économique et social, patrimoine naturel et culturel... / contexto económico y social, patrimonio natural y cultural...

La compagnie est implantée depuis 15 ans en Béarn (région Aquitaine) mais son rayonnement est national et international à travers son travail. Elle tente d'ouvrir à la curiosité à un public volontairement diversifié à travers les arts du cirque.

La compañía esta situada desde hace 15 años en Béarn (región de Aquitania) pero su campo de acción es nacional e internacional gracias a sus creaciones. Su objetivo es incitar a la curiosidad a un público voluntario y plural a través las artes circenses.

### 3. descriptif de la résidence / descripción de la residencia

- nombre d'artistes accueillis / número de artistas que puede/desea acoger : non défini / por definir

- durée de la résidence / duración de la residencia : 2 mois / 2 meses

Selon la mutualisation des espaces / En función de la división y compartimentación del espacio

- date de séjour proposée / fechas propuestas : entre mars et juillet 2011 / entre marzo y julio 2011

La compagnie étant en création elle-même jusqu'au 6 mars 2011 / La compañía está ella misma en periodo de creación hasta el 6 de marzo 2011.

- aspect logistique / aspecto logístico :

Sylvain Dubun (tel. : +33 (0)6.71.92.27.41)

- brève description de l'hébergement et sa situation / descripción breve del alojamiento y su situación :

Caravane sur le site / Caravana en el emplazamiento

- montant du prix à la création / importe de la ayuda a la creación :

non défini / por definir

*Champs facultatifs / Informaciones anexas facultativas :*

- le domaine d'expression proposé / el dominio de expresión propuesto :

Dans la mesure du possible, qui est un rapprochement au cirque. / En la medida de lo posible en relación con el circo.

- le cadre spécifique dans lequel s'inscrit la résidence / marco específico en el cual se inscribe la residencia (festival...) :

Diversification des propositions artistiques. / Diversificación de proposiciones artísticas.

#### **4. commentaire libre / comentario libre**

LIDEE Cirque est actuellement en questionnement quant à sa future implantation.

LIDEE Cirque se encuentra actualmente en periodo de reflexión en cuanto a su futura implantación.